

Fédération des Victimes du Nazisme enrôlées de Force

FICHE DE RENSEIGNEMENTS pour l'attribution de la MEDAILLE de la RECONNAISSANCE NATIONALE

aux personnes ayant rendu service aux ~~jeunes~~
luxembourgeois/enrôlés de force pendant l'occupation nazie

~~1940 - 1944~~
des années 1920 - 1927

Eng vun den Enrôlés de Force hiren Häpftu'rderungen - d' ^{Medaille} Reconnaissance Nationale vis-à-vis vun ~~dem~~ ^{ihre} Leit, de ~~ens~~ ^{ihre} am Krich gehollet hun -, ~~satt~~ gëtt endlich realiséiert.

Nodém d'Jonge selwer hiren öffentleche Merci schon 1946 durch d' ["]Plaquette ausgedreht ~~hunn~~, gëtt ~~dann~~ ^{de} elo ^{vun} ~~regierungsseitig~~ ^{de} ~~un~~ all De' gedu'cht, de Haap a Gutt an eso' gur hiert Lie'wen an de Jô'ren 1942 - 1945 reskeert hun, fir dem Letzeburger Land jonkt Lie'wen ze erhaalen.

Ët ass den Enrôlés de Force, mé besonnesch all Deenen de'am Krich gehollet Kruten, hir Pflicht dofir ze surgen, datt all de' Leit de' sech d'émols fir ons agesaat hun, d'ëss Medaille de la Reconnaissance Nationale zu'erkannt w're'en.

~~De~~ Beiden dofir jidereen de'se Questionnaire ~~ausserst~~ gewëssenhaft a komplett auszufüllen.

D'Fédération profiteert ~~zu gleicher Zeit~~ ^{siid} ~~dovun~~ all Member, och ~~d'ënen~~ ^{die} de' n'et verstoppt Waren, e-pu'r ~~zu sätzlech~~ ^{de} ~~Frooen~~ ^{de} ze stellen an daat fir ons ^{de} ~~Dossiers~~ ^{de} ze vervollstannen.

All de' verdeltte Questionnairen müssen fir den am Besëtz vun der Fédération sinn.

De' einzel Sektio'nen ^{mergen} fir d'Zustellung an d'Asammen ~~verantwortlich~~. De Jongen de Renger Sektio'n ugehieren sollen hire Questionnaire bei der jeweiliger Sektio'n (ander Uertschaft wo'se Nunnen) ufu'rderen oder wann net aanescht mëglecht direkt an der Fédération reklame'eren. D'Adresse heifir ass: Case postale N° oder Teleph. N°

A. Uweisung fir d'Ausfëllen.

1. Liest de ganze Questionnaire duerch, ier Dir ufänkt enauszufüllen.
2. Kloer an deiflech schreiben, wa mëglecht alles an Drockschreift.
3. Éner der Rubrik "Nimm a Virnumm" fir B. sinn, je nodém et ~~zu~~ ^{er}trëfft, entweder eng einzel Perso'n, eng Familien, eng Organisatio'n oder evtl. am Ausland eng offiziell Stell ^{gedreht}. Hebei ass ~~W~~ mëglecht den Numm oder d'Nimm vun dem oder d'enen, de' sech besonnesch em F'ch beme't hun unze gin: Personen, de' selwer Refraktär Waren (Jg. 20-27), ~~sin~~ ^{sin} n'et ~~zuerfieren~~.
4. All einzel Perso'n, Familien oder Organisatio'nen sinn an all einzel Rubrik getrennt unze gin, oder evtl. an d'ene verschiddene Rubriken ze widerhu'llen.
5. Ass n'et Platz genuch an enger Spalt (z.B. Dir wart me'ev'e op 10 Plätze verstoppt) da schreivt de' ~~aner~~ ^{de} Leidd op e' Blaaf Po beier, d'at Dir beil'et a gitt driver de Nummer von dex entspriechender Rubrik un, z.B. fir verstoppt B1 an d'Nummer de hannen gru'ss gedre'ckt st'et.
6. Vergiesst n'et zum Schluss egen h'enneg ze énnerschreiben.

7 = M

M

C Donnéeën iker de JONG oder d' Meolchen, de'm gehollef go't.

1. ~~NUMM~~ NUMM a Virnumm: _____
 2. ~~NUMM~~ jëtzeg Adress: _____
 3. Geburts-Datum an Uertschaft: _____
 4. ~~NUMM~~ Adress Während dem Krich: _____
 5. Stellongsbefehl fir den R.A.D. (Datum): _____
 6. Vum R.A.D. deserte'ert: (Datum): _____
 7. Stellongsbefehl fir d' Wehrmacht (Datum): _____
 8. Vum der Wehrmacht deserte'ert (Datum): _____ Nr.:
- Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maguis wie'sengemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Jwerläfen zu den Allie'rten.
9. Gesamtzeit vun der Illegalite't (d'Zeit wo'sich versteppt wäert) a Mént: dovan am Inland: _____ am Ausland: _____

Ech versécheren, des Donnéeën no Beschtern Wëllen a Wëssen gin ze hun, an absichtlech Keng Person, de' mir gehollef huet, nêt unzegin.

_____, den _____ 196

(Ennerschreift.)

Lfd. Nr